

Ley 4874

Folklore Argentino

Clasificación

II. e.

Origen: Adivinanzas

Provincia de Santiago del Estero

Localidad: Estación Palo Negro. F. C. E. T.

Escuela Nacional n° 307.

Nombre del maestro: José Luis Rodríguez

II° Sección Escolar a cargo del Visitador Don: Pedro A.

Abregú

Año 1921

Eros del Pasado

(Erucos y relámpagos.)

Que será?

Brama como toro

Relumbra como oro - ?

José L. Rodríguez
Directo Interino

Ley 4874
Folklore Argentino

2

Clasificación Quinto.....

II.

Provincia de Santiago del Estero

Localidad: Estación Palo Negro F.C.C.9

Escuela Nacional n.º: 307.....

Nombre del maestro: José Luis Rodríguez

IIª Sección Escolar a cargo del visitador D.

Pedro A. Abregú.....

Año 1921

Ecos del pasado

(el pozo)

Que sera?

Largo como lazo

Redondo como redaza?

José L. Rodríguez
Director Literario



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

A. I.º d,

Punto "Superstición relativa a faenas Rurales"

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Localidad Estación Palo Negro F.C.C.A.

Escuela Nacional N.º 307

Nombre del maestro José Luis Rodríguez

Persona que la narra

Edad de esta persona

Saben que la conocen otras personas? Si

Otros datos Esta receta es real y verídica

II.º Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro

A. Berqu

Firma del maestro remitente
José L. Rodríguez
Director del Centro

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

El Teguarizo =

Cuando se producen embichaduras en los potros recién castrados, y por la acción del rebuque en los caballos se ostina, la mejor forma de curación es: atarles un sapo vivo de una pata, en el pescuezo del potro o caballo enfermo. Hecho esto el caballo o potro no necesita ningún otro cuidado más, y al cabo de algunos días y cuando ha desaparecido la hinchazón se procede a desatarlos. Pues, esta clase de curación preserva al animal de los golpes que reciben generalmente al caer, cuando la curación se practica de otra manera. La gente del campo efectúa este sistema de curación y no se sabe que haya fallado alguna vez.



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

A. I.º b.

Punto: Superstición relativa
a plantas "La Higuera"

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Localidad Estación Palo Negro - F.C.C.A.
 Escuela Nacional N.º 307
 Nombre del maestro José Luis Rodríguez
 Persona que la narró Estefanía R. de Landriel
 Edad de esta persona ochenta años
 Saben que la conocen otras personas? no
 Otros datos

II.º Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro
 A. Abregú

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

"La Higuera." Hay opiniones más o menos autoriza-
 das con relación a esta planta y dicen que es un
 árbol como cualquiera y que tiene sus épocas de
 florecimiento, pero su época encierra algún misterio
 por cierto, por cuanto su florecimiento tiene lugar
 únicamente en los días de la Semana Santa. Afir-
 man las gentes que el Jueves de la semana citada
 empieza a sentirse la fragancia que desprende la
 higuera, pero este día no es perceptible todavía
 las pequeñas partículas de su flor - siendo lo peculiar
 el Viernes Santo y esta noche, vasta extender una
 sábana debajo de la planta para comprobar
 la veracidad de la superstición - si aún no se
 ha hecho pública y notorio esta creencia, es segu-
 ramente por la poca diligencia de las personas
 o el poca interés por descubrir este misterio
 que a simple vista parece no más que una

superstición cualquiera - quizá que tarde o temprano
daria utilidades benéficas para la formación de
una historia de nuestros árboles frutales - como ha
pasado por ejemplo con el hual, olivo y el ombú

Fine

PROYECTO DE LEY DEL INTERIO

Escuela Nacional de...
Nombre del maestro...
Persona que la tiene...
Cada de esta persona...
¿Dónde que la conocen otras personas?...
Otros datos...

1770 1931

17.08 DEL 1.28770

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

[Faint, illegible text on the right margin, likely bleed-through from the adjacent page]



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

A. I^o c.Punto: Superstición relativa
a "El Cuervo"

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Localidad: Estación "Palo Negro" F.C.C.A.
 Escuela Nacional N^o: 307
 Nombre del maestro: José Luis Rodríguez
 Persona que la narró: Anastasio Randriel
 Edad de esta persona: ya fallecido
 Saben que la conocen otras personas? no
 Otros datos: Este relato cuenta con opiniones autorizadas -

II^a Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro
 A. Merque

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

Desde tiempo inmemorial se dice, que en la vasta familia de las aves, el que más posee un poder sobre natural es el cuervo. Esta creencia, al parecer una suposición autojadiza, tiene visos de verdad y hasta se puede decir que esta afirmación es irrefutable. Hay pues, épocas por ejemplo: el "Invierno", que este animal es buscado por su grasa, por ser esto un remedio eficaz para el tratamiento de las enfermedades siguientes: los calambres, dolor de huesos y reumatismo, pero no es encontrado - entonces, cuando nos visitamos nosotros con este raro personaje de las montañas? ¿porqué sabe la gente del campo la existencia de una osamenta? Por la presencia de éstos, sobre el cadáver de un animal - Muchos creen que el cuervo acude sobre el animal muerto avisado por su estado de descomposición - es decir, quitados -

= por la hereditaria - pero no es verdad - Pues, cual-
quier otra manifestacion en contrario merece reputarla.

La gente del campo le llaman el
cura de los animales, parece que tambien entre los
animales pije esa ley de la naturaleza eso se confe-
sarse ante el nuevo momento antes de morir - Es por
esta razon, que el curas, es el primero en llegar sobre
el animal en estado moribundo. A este respecto se dice
que antiguamente lo perseguian las personas y ha ha-
cido alguien que se ha apoderado de su virtud - ha-
ciendo o practicando la siguiente observacion: - Hallan-
dolo al curas en su nido empollando huevos, hay que
observarlo diariamente y ver para que rumbo remon-
ta su vuelo en busca de alimento y hacia que par-
te sale que demora mas en volver a su nido - con-
seguido esto, se procede inmediatamente a hervirlos
bien los huevos, cuidando mucho de no ser con-
prendido por este - pasado algunos dias se observa
si aun sigue empollando, o si abandonado ya su nido,
y si ha abandonado, dicen que deja una piedrita
azul y al que recoge este y conservandolo con se-
creto posee un poder, y puede predecir las co-
sas - Cuando abandana sus huevos es porque no
puede conseguir sacar los pichones - y se hasta impo-
tente para todo los actos de su vida y se despren-
de de su talisman abdicando a otros su poder sobre
natural -

fin



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

B. III.

Punto: "Danzas"
"La Chilena"

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Localidad Estación Palo Negro
Escuela Nacional N° 307
Nombre del maestro José Luis Rodríguez
Persona que la narró
Edad de esta persona
Sabén que la conocen otras personas?
Otros datos

II.ª Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro
A. Heredia

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

La Chilena es un baile que para bailarla se necesita ser cantada y acompañada con guitarra - Cuyo verso son los siguientes:

Dame tu pañuelo blanco
que vengo herido
que vengo herido
Por una pañuelada
de tu querido
de tu querido
Ciento cincuenta pesos
me han ofendido
me han ofendido
Para pañuelo sucios
a mi marido
a mi marido

sigue =

Firma del maestro remitente: *José L. Rodríguez*

al
tala.
u el
los
ufe
por.
lere
dile
ha
la
callan
que
ou
ar
lou
le
ros
erva
ido
iba
de
co
no
upo
ren
bre

~ ~ ~

Pobrecita mi negra

Tan desgraciada

Tan desgraciada

Siempre que va a la teta

vuelve sin nada

vuelve sin nada

Fin

PROVINCIA DE SALTA DEL ESTERO

Localidad

Secretaría Nacional

Nombre del manuscrito

Persona que lo escribió

Ciudad de esta persona

Fecha que lo componen otros papeles

Otros datos

II. Sección de Estudios a cargo del Director

1921

BOGOTÁ DEL PASADO

[Faint, illegible handwriting covering the bottom half of the page]



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

A. III^a b₁

Punto: "Poesías"
Canciones populares

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Localidad Estación Palo Negro

Escuela Nacional N° 307

Nombre del maestro Carlina Carlos de Rodriguez

Persona que la narró

Edad de esta persona

Saben que la conocen otras personas? si

Otros datos son propios del remitente

II^a Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro

H. Alegría

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

Amaruras he' bebido
Hasta la hiel he' tomado
Pero ninguno es amargo
Que amor mal correspondido

I

Para que amanece el dia
Si luego ha' de nochecer
Para que son tus cariños
Si no ha' de permanecer

II

La luna sale muy triste
El lucero lo acompaña
Asi queda el hombre triste
Cuando la mujer lo engaña

III

Chagareva me has pedido

José L. Rodriguez
Firma del maestro remitente
Donato Indurain

Chacarera te he' se das
Mañana por la mañana
Chacarera has se almuerzo

III

Para que' Dios me daría
Canto amor para quererte
Ahora para olvidarte
Será' preciso la muerte

V
Fin

1951
ECOS DEL PASADO



LEY 4874

FOLKLORE ARGENTINO

CLASIFICACIÓN

A. III: a,

Punto: Guerra de los monos
"Car los perros"

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

Firma del maestro remitente
José L. Rodríguez

Localidad Estación Palo Negro F.C.C.7
Escuela Nacional N.º 307
Nombre del maestro José Luis Rodríguez
Persona que la narró
Edad de esta persona
Sabén que la conocen otras personas? no
Otros datos

II.ª Sección Escolar a cargo del Visitador Don Pedro
A. Alegre

AÑO 1921

ECOS DEL PASADO

Se cuenta que, antes que aparecieran los hombres, la tierra o el mundo, estaba habitada por monos y es como si que éstos no pudieron adelantar la nación por carecer de recursos y por no haber hombres expertos para la explotación de varias industrias, y ante el estado de cosas cada vez más tirantes para el desenvolvimiento mismo de la nación, el Rey Mono resolvió permitir la entrada de grandes capitalistas, y los primeros en pisar el suelo de los monos, fueron golosos empresarios perros, seguidos después por brazos obreros de la misma especie. Así pues, año tras año, la nación iba progresando considerablemente, pero mientras esto sucedía, los perros tenían ya formado un plan de guerra al Rey Mono y derrocarlo del poder; pero cuando las maquinaciones estaban más o menos arregladas, el rey se dio cuenta

ta y inmediatamente reunió sus ministros, y de la deliberación resultó apoyada la declaración de guerra contra los perros, antes de que éstos se pronunciaran. En efecto así fue, y en dos ó tres días más la lucha tuvo lugar. El estado mayor de los perros contaba con expertos militares y cuando estos trazaron su plan de ataque, todo quedó listo, solo se esperaba la voz del que iba á dirigir la batalla, pero antes de marchar al frente, este jefe tuvo una idea feliz y dijo: "He oído desde chico de que el que tiene un año, tiene miedo," - y para que tal no exista en nuestros espíritus, conviene sacarse, dijo; Todos aplaudieron la idea y se sacaron dejando amontonado allí mismo sus años. Dos días después, el triunfo estaba del lado de los perros - pues vencieron al enemigo y desde aquel momento amaron ideas para darse gobierno libre - conviniendo en que dentro de algunos días resolverían el problema convocando al pueblo para una asamblea. De este modo fueron retirándose uno por uno al lugar donde dejaron los años y á medida que iban llegando iban colocándose cada uno el que creía suyo, pero es el caso de que ninguno alzó lo propio y de ahí resulta que los perros cuando se encuentran siempre se huelen y es seguramente para saber si aquel lleva lo suyo.

— Fin —